



Traité Kinim

Michna 3 - Chapitre 2

לְזוֹ אַחַת, לְזוֹ שְׁתֵּים, לְזוֹ שְׁלֹשׁ, לְזוֹ אַרְבַּע, לְזוֹ חֲמִשׁ, לְזוֹ שֵׁשׁ, לְזוֹ שִׁבְעָה, פָּרַח מִן הָרִאשׁוֹנָה לַשְּׁנִיָּה, לַשְּׁלִישִׁית, לַרְבִּיעִית, לַחֲמִישִׁית, לַשִּׁשִּׁית, לַשְּׁבִיעִית, חֲזַר, פּוֹסֵל אֶחָד בְּהִלְכָתוֹ וְאֶחָד בְּחִזְרָתוֹ. הָרִאשׁוֹנָה וְהַשְּׁנִיָּה אֵין לָהֶם כָּלוּם, הַשְּׁלִישִׁית יֵשׁ לָהּ אַחַת, הַרְבִּיעִית יֵשׁ לָהּ שְׁתֵּים, הַחֲמִישִׁית יֵשׁ לָהּ שְׁלֹשׁ, הַשִּׁשִּׁית יֵשׁ לָהּ אַרְבַּע, הַשְּׁבִיעִית יֵשׁ לָהּ שֵׁשׁ. פָּרַח וְחֲזַר, פּוֹסֵל אֶחָד בְּהִלְכָתוֹ, וְאֶחָד בְּחִזְרָתוֹ. הַשְּׁלִישִׁית וְהַרְבִּיעִית אֵין לָהֶם כָּלוּם, הַחֲמִישִׁית יֵשׁ לָהּ אַחַת, הַשִּׁשִּׁית יֵשׁ לָהּ שְׁתֵּים, הַשְּׁבִיעִית יֵשׁ לָהּ חֲמִשׁ. פָּרַח וְחֲזַר, פּוֹסֵל אֶחָד בְּהִלְכָתוֹ, וְאֶחָד בְּחִזְרָתוֹ, הַחֲמִישִׁית וְהַשִּׁשִּׁית אֵין לָהֶם כָּלוּם, הַשְּׁבִיעִית יֵשׁ לָהּ אַרְבַּע. וְיֵשׁ אוֹמְרִים, הַשְּׁבִיעִית לֹא הִפְסִידָה כָּלוּם. וְאִם פָּרַח מִבֵּין הַמִּתּוֹת לְכָלֶם, הִרִי כָלֶם יָמוּתוּ.

L'une en a une, et une autre deux, et une autre trois, et une autre quatre, et une autre cinq, et une autre six, et une autre sept ; s'il s'est envolé de la première vers la seconde, la troisième, la quatrième, la cinquième, la sixième, la septième et il est revenu ; il en rend un impropre à l'aller, et un au retour : la première et la seconde n'ont rien, la troisième en a un, la quatrième en a deux, la cinquième en a trois, la sixième en a quatre, et la septième en a six. Il s'est envolé et est revenu, il rend un impropre à l'aller, et un au retour : la troisième et la quatrième n'ont rien, la cinquième en a une, et la sixième en a deux, la septième en a cinq.

Il s'est envolé et est revenu, il en rend un impropre à l'aller, et un au retour : la cinquième et la sixième, n'ont rien, et la septième en a quatre ; et certains disent : la septième n'a rien perdu. Et s'il s'est envolé d'entre les « morts » vers tous, tous mourront.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions